



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Doc. n° 3885554

TRIUMPH

DAYTONA 660

INSTALLAZIONE KIT COMPLETO
FULL SYSTEM INSTALLATION
POSE DU LIGNE COMPLETE

ITA**INFORMAZIONI PRELIMINARI
PER INSTALLAZIONE,
USO, GARANZIA
E MANUTENZIONE.****LIMITAZIONI ALLA GARANZIA.****ISTRUZIONI GENERALI.**

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- **Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.**
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000 km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

ENG**PRELIMINARY INFORMATION
FOR INSTALLATION,
USE, WARRANTY
AND MAINTENANCE.****LIMITATIONS OF WARRANTY.****GENERAL INSTRUCTIONS.**

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- **When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.**
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally, and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FRA**INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES
POUR L'INSTALLATION,
L'UTILISATION, LA GARANTIE
ET L'ENTRETIEN.****LIMITES DE GARANTIE.****INSTRUCTIONS GÉNÉRALES.**

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- **Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.**
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE
M5	5,5 Nm	M8	21 Nm	M12 (LAMBDA)	24 Nm
M6	9,5 Nm	M10	42 Nm	M18 (LAMBDA)	28 Nm

AVVISO SUI LIVELLI ACUSTICI E DI EMISSIONE.

AVVISO GENERALE

I prodotti Arrow sono distribuiti in tutto il mondo tramite la rete di distributori autorizzati. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche e relative all'identificazione dei prodotti. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

AVVISO PER GLI STATI UNITI

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale statunitense hanno leggi specifiche che regolano l'utilizzo dell'impianto di scarico aftermarket, soprattutto perché il suo montaggio modifica, rimuove o sostituisce il catalizzatore di serie.

Raccomandiamo di consultare le leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche, vigenti nella zona, prima di installare un impianto di scarico aftermarket per garantire la conformità con le leggi vigenti.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle suddette leggi.

AVVISO PER LA CALIFORNIA

Le leggi della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto di scarico aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore originale. L'utilizzo è consentito solo se il CARB (California Air Resources Board) ha emesso un'ordinanza esecutiva per tali componenti o impianti di scarico o se sono installati su un veicolo da corsa utilizzato in circuiti chiusi.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri impianti di scarico facciano parte di tale ordinanza esecutiva o che siano conformi all'esenzione per veicoli da corsa.

Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

NOTICE ABOUT SOUND AND EMISSION LEVELS.

GENERAL NOTICE

Arrow distributes its products worldwide through the network of authorized distributors.

Arrow Special Parts does not guarantee that its products are universally compliant with laws on polluting and noise emissions and relating to product identification. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

NOTICE FOR THE UNITED STATES

Some states in the United States and the US federal government have specific laws governing the use of the aftermarket exhaust system, especially when its assembly modifies, removes or replaces the stock catalyst.

We recommend that you consult the laws regarding pollutant and noise emissions in force in the area before installing an aftermarket exhaust system to ensure compliance with the laws in force.

Arrow Special Parts does not warrant that its products are universally compliant with these laws.

CALIFORNIA NOTICE

California law prohibits the use of any aftermarket component or exhaust system that modifies, removes or replaces the original catalyst. Use is permitted only if the CARB (California Air Resources Board) has issued an executive order for such components or exhaust systems or if they are installed on a racing vehicle used in closed circuits.

Arrow Special Parts does not warrant that its exhaust systems are part of this executive order or that they comply with the racing vehicle exemption.

Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

MISE EN GARDE CONCERNANT LES NIVEAUX DE SON ET D'ÉMISSION.

MISE EN GARDE GENERALE

Arrow distribue ses produits dans le monde entier via le réseau de distributeurs agréés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits soient universellement conformes aux lois sur les émissions polluantes et sonores et relatives à l'identification des produits. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

MISE EN GARDE POUR LES ÉTATS-UNIS

Certains États des États-Unis et le gouvernement fédéral américain ont des lois spécifiques régissant l'utilisation du système d'échappement du marché secondaire, en particulier lorsque son assemblage modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine.

Nous vous recommandons de consulter les lois concernant les émissions polluantes et sonores en vigueur dans la région avant d'installer un système d'échappement de rechange pour assurer le respect des lois en vigueur.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits sont universellement conformes à ces lois.

MISE EN GARDE POUR LA CALIFORNIE

La loi californienne interdit l'utilisation de tout composant ou système d'échappement adaptable qui modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. L'utilisation n'est autorisée que si le CARB (California Air Resources Board) a émis un décret pour de tels composants ou systèmes d'échappement ou s'ils sont installés sur un véhicule de course utilisé dans des circuits fermés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses systèmes d'échappement font partie de ce décret ou qu'ils sont conformes à l'exemption des véhicules de course.

L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

ITA

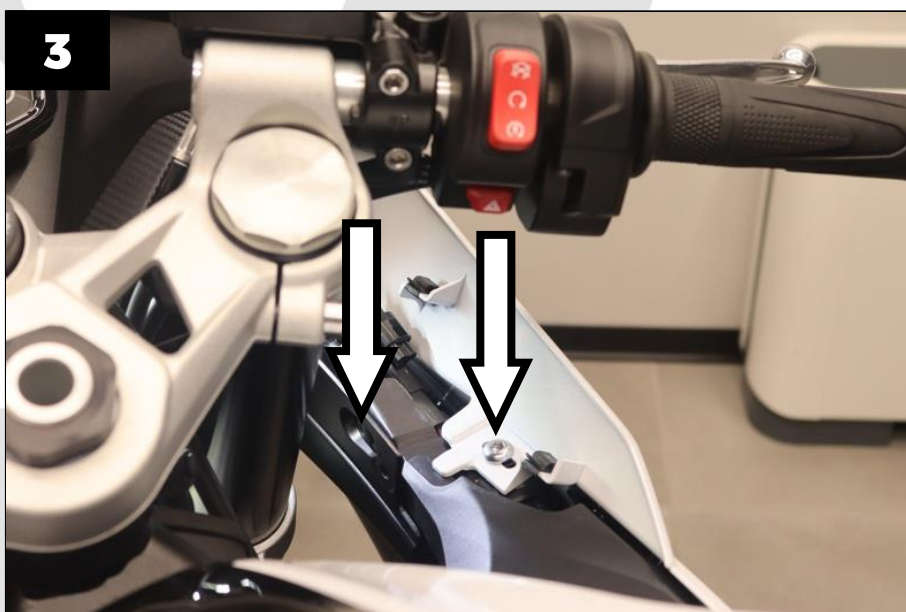
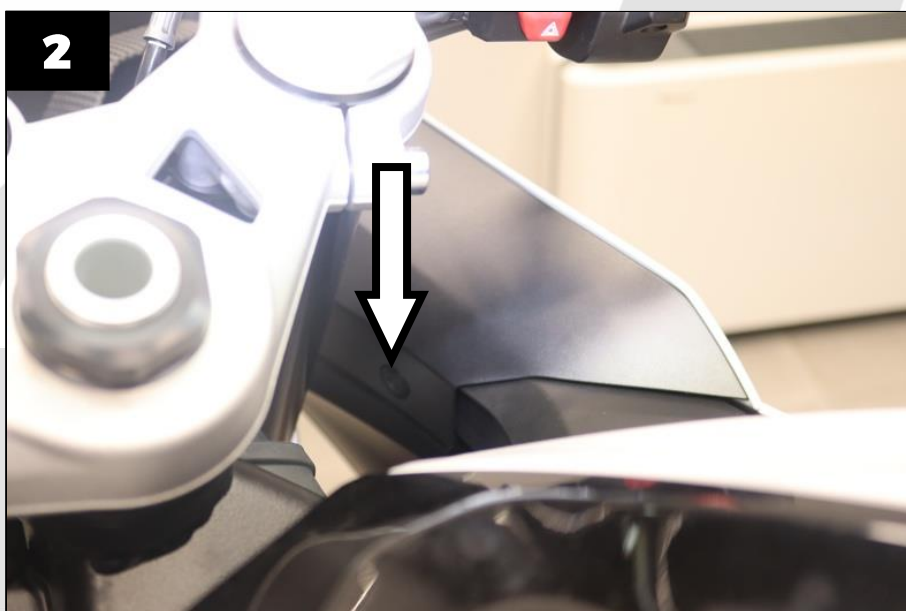
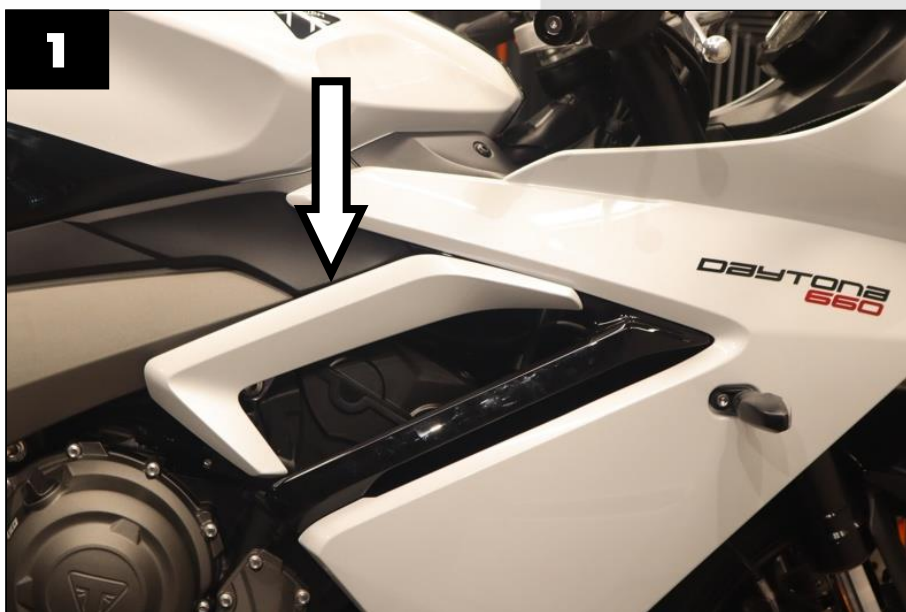
1. Rimuovere la plastica indicata
2. Sfilare la clip indicata e rimuovere la plastica sottostante
3. Sfilare la clip e svitare la vite indicate

ENG

1. Remove the plastic cover shown in picture 1
2. Remove the pin shown and remove the cover beneath
3. Remove the pin and remove the screw shown

FRA

1. Enlever le cache en plastique indiqué
2. Détacher le clip indiqué et enlever le cache en plastique indiqué
3. Détacher le clip et enlever la vis indiqués



ITA

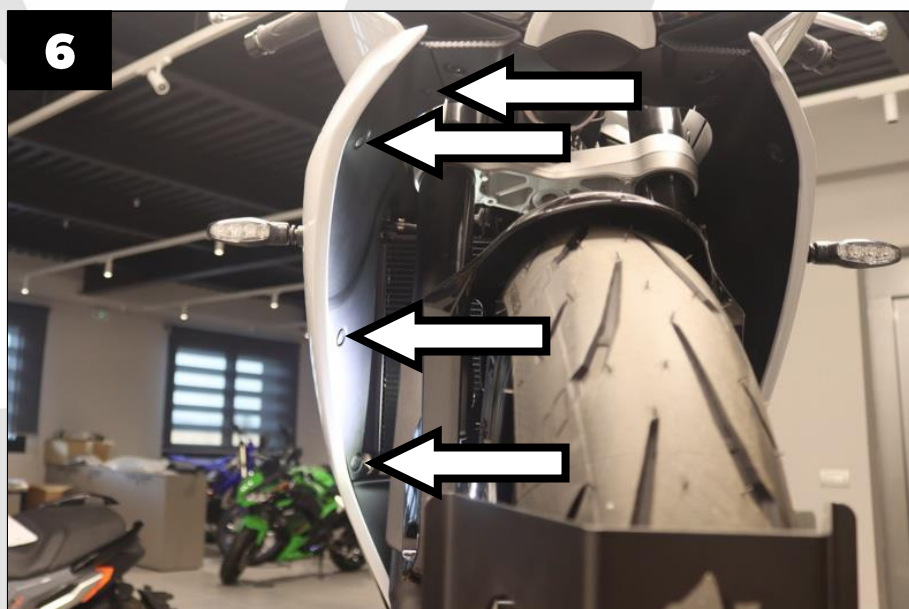
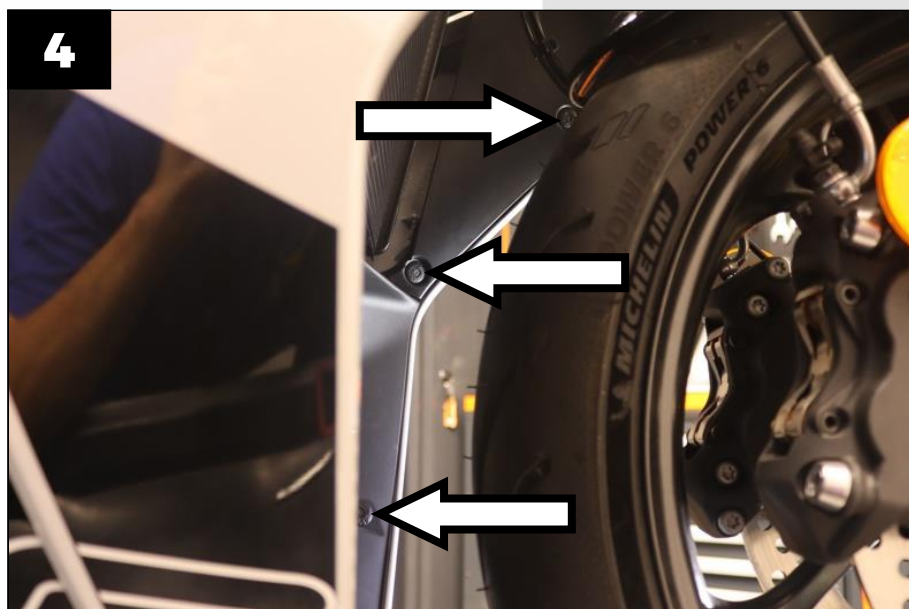
4. Sfilare le tre clip indicate
5. Scostare il convogliatore aria SX e svitare la vite sottostante indicata
6. Sfilare la quattro clip indicate e rimuovere il convogliatore aria DX

ENG

4. Remove the pins (3) shown
5. Move away LH air fender in order to remove the screw shown
6. Remove the pins shown (4) and remove RH air fender

FRA

4. Détacher les 3 clips indiqués
5. Enlever le conduit d'air gauche afin de retirer la vis indiquée
6. Détacher les 4 clips indiqués et enlever le conduit d'air droit



ITA

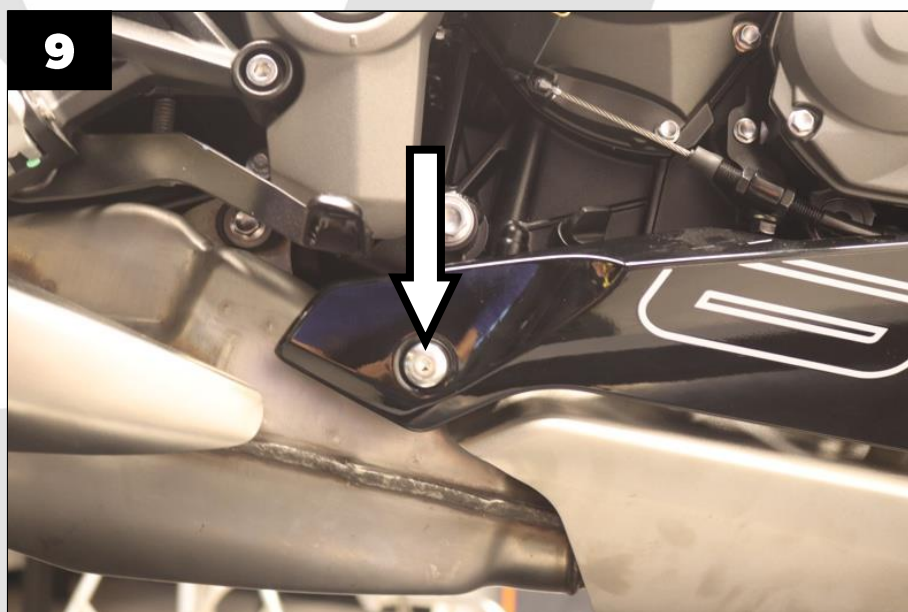
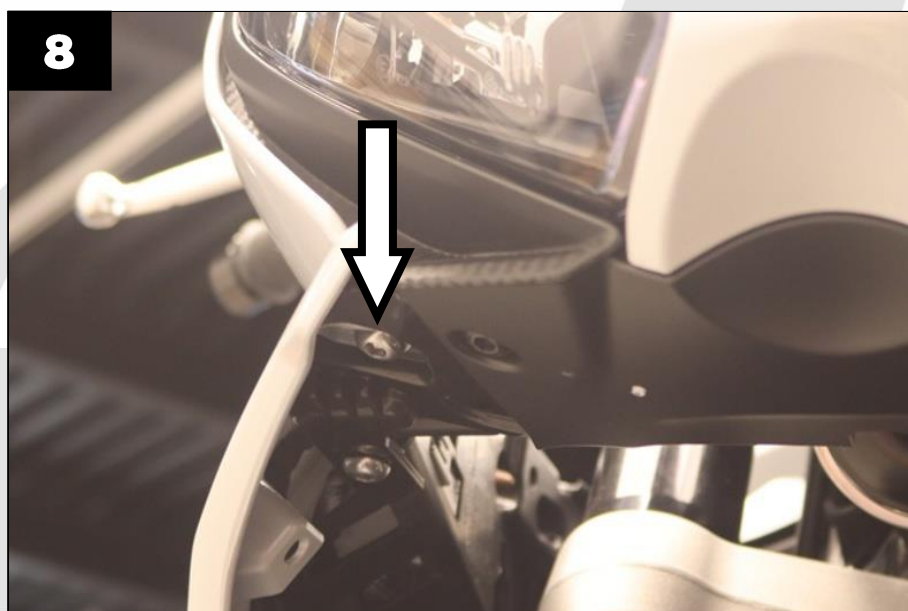
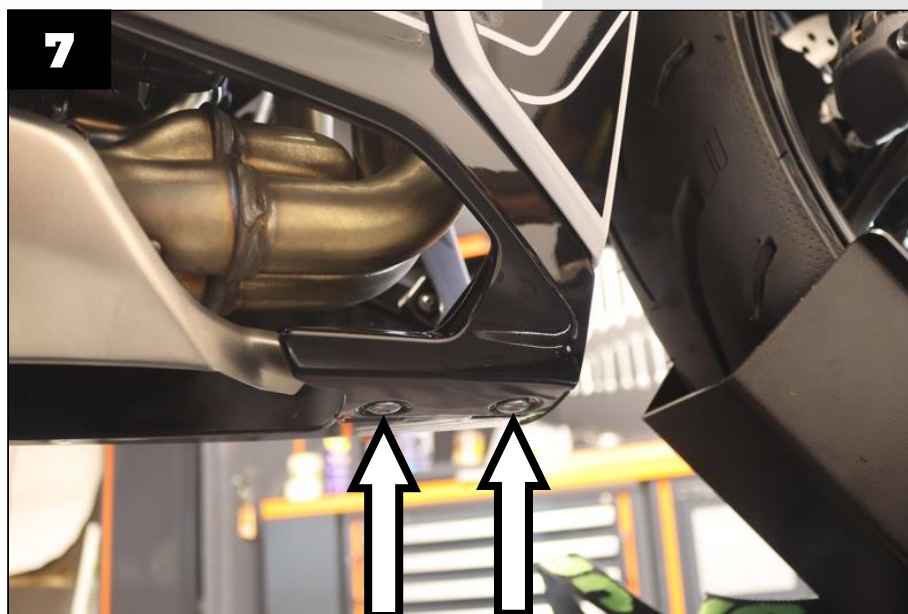
7. Svitare le due viti indicate
8. Svitare la vite indicata
9. Svitare la vite indicata, e rimuovere la carena laterale DX comprensiva di puntalino (attenzione a disconnettere il cablaggio della freccia)

ENG

7. Remove the screws (2) shown
8. Remove the screw shownEng
9. Remove the screw shown and remove RH bodywork, including the bellypan (warning: be sure to unplug indicator harness)

FRA

7. Enlever les deux vis indiquées
8. Enlever la vis indiqué
9. Enlever la vis indiquée et enlever le carénage latéral droit ainsi que le sabot moteur (attention: veiller à débrancher le faisceau des clignotants)



ITA

10. Svitare la vite indicata
11. Sfilare il cavo dal supporto e disconnettere la sonda lambda anteriore
12. Disconnettere il cablaggio della sonda lambda posteriore

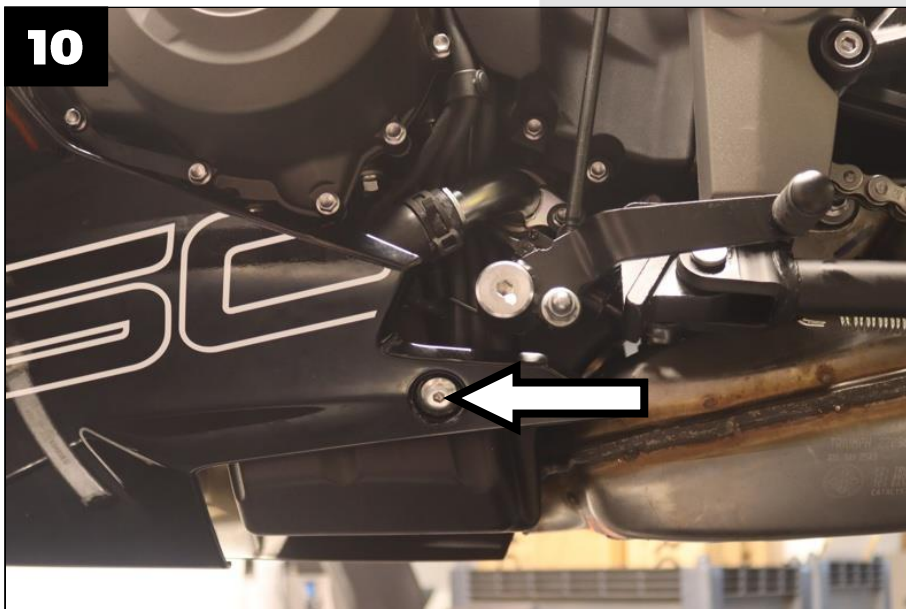
ENG

10. Remove the screw shown
11. Move front oxygen sensor harness from its mount and unplug oxygen sensor
12. Unplug rear oxygen sensor

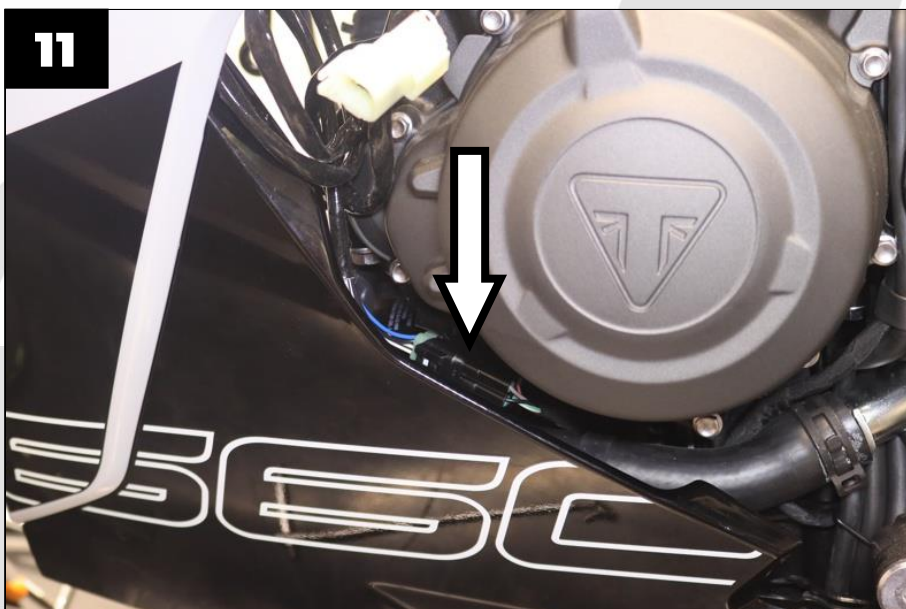
FRA

10. Enlever la vis indiquée
11. Retirer le faisceau de la sonde à oxygène avant de son support et débrancher le connecteur
12. Débrancher le connecteur de la sonde à oxygène arrière

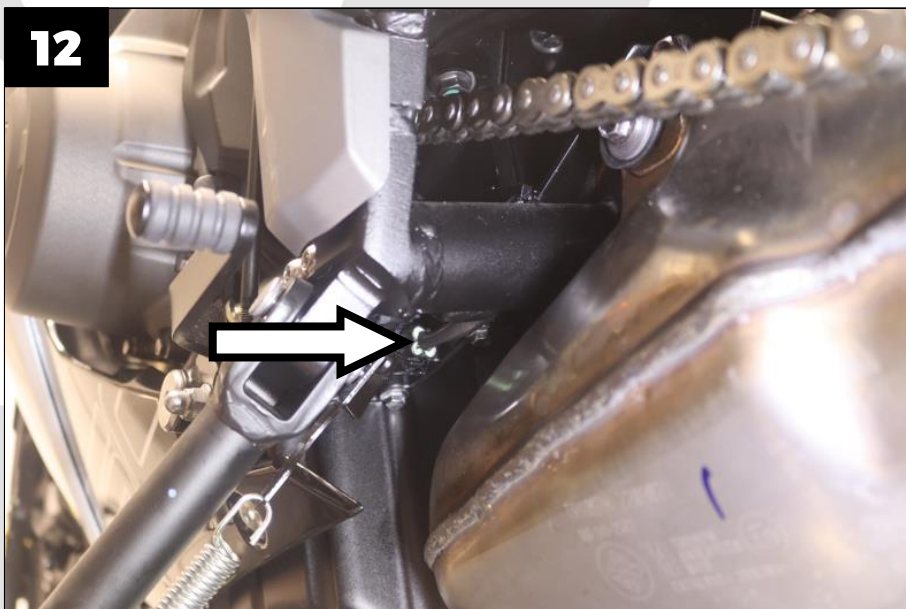
10



11



12



ITA

13. Allentare la vite anteriore di fissaggio staffa radiatore e svitare la posteriore
14. Svitare i sei dadi dai prigionieri dei cilindri (foto 14-15)
- 15.

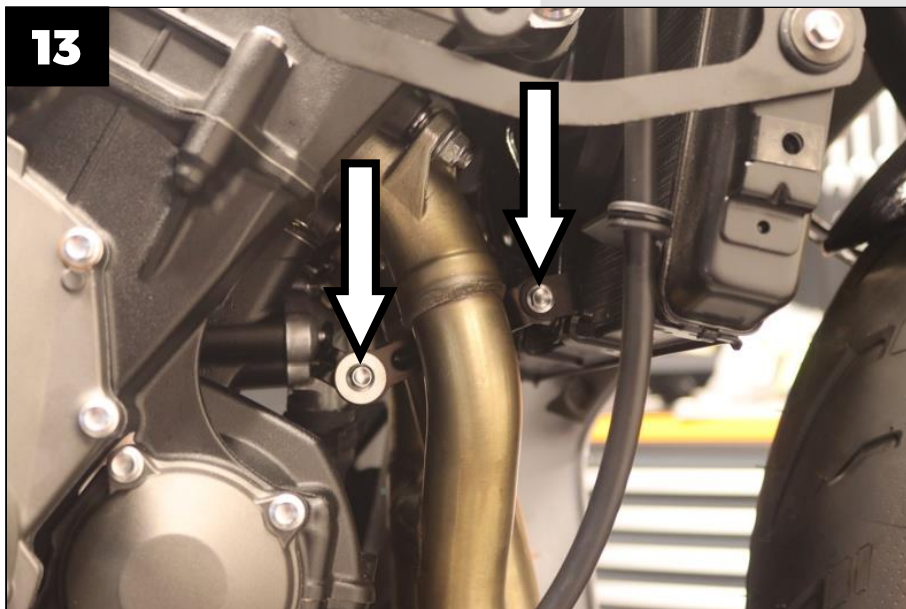
ENG

13. Loosen the front screw securing radiator and remove the rear screw
14. Remove the bolts (6) securing collectors to the engine (pictures 14-15)
15. Eng

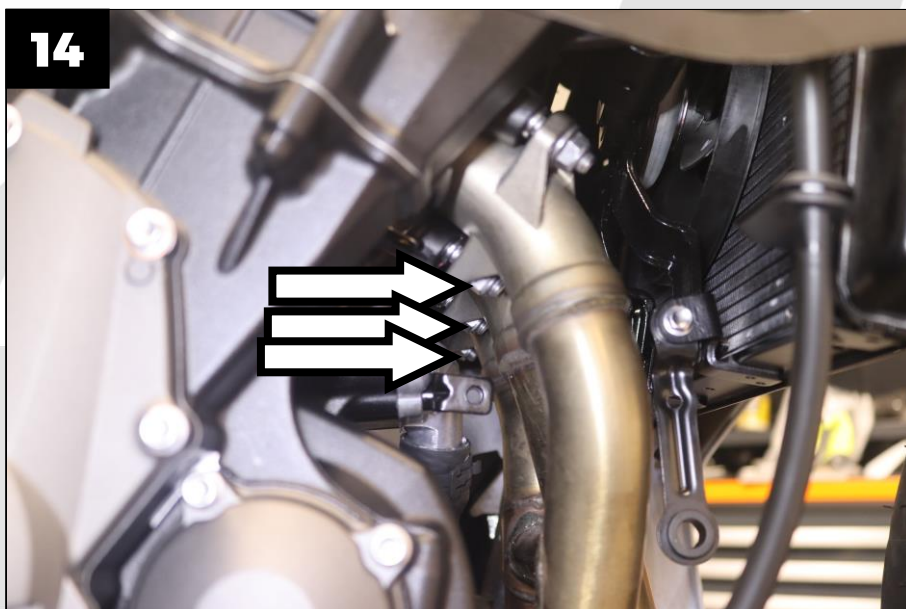
FRA

13. Desserrer la vis avant de fixation de radiateur et enlever la vis de fixation arrière
14. Enlever les écrous indiqués fixant les collecteurs aux cylindres
15. Enlever les écrous indiqués fixant les collecteurs aux cylindres

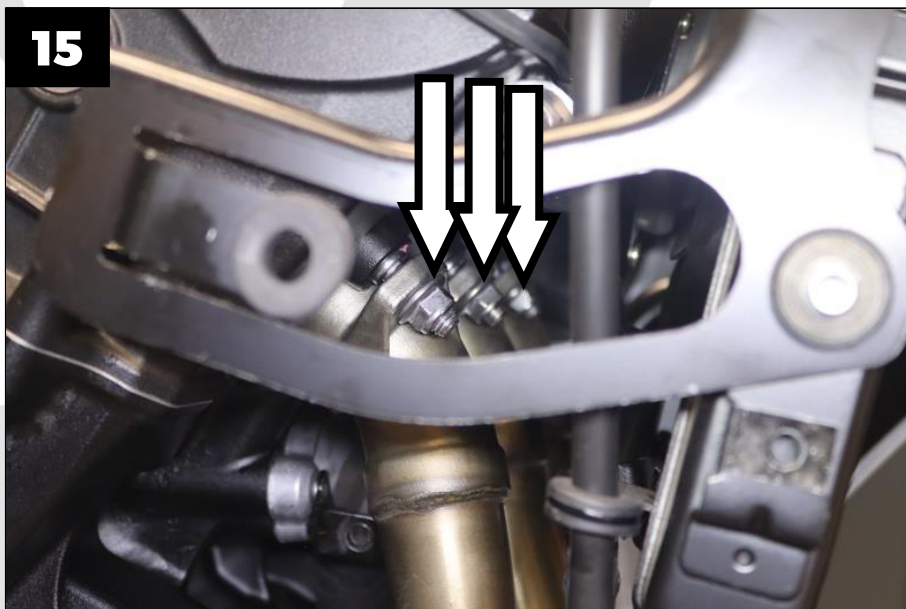
13



14



15



ITA

16. Svitare la vite indicata
17. Svitare la vite indicata e rimuovere lo scarico originale completo
18. Segnare per distinguerle e svitare le due sonde lambda dallo scarico originale

ENG

16. Remove the screw shown
17. Remove the screw shown and remove the whole original exhaust system
18. Identify the oxygen sensors and unplug the sensors from original exhaust system

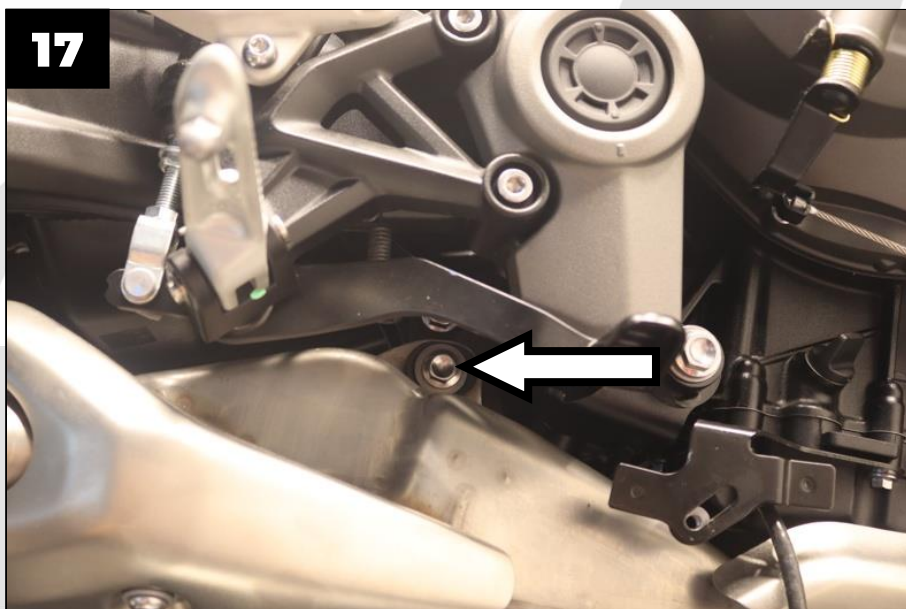
FRA

16. Enlever la vis indiquée
17. Enlever la vis indiquée et déposer le système d'échappement d'origine
18. Identifier les sondes à oxygène et les dévisser du système d'échappement d'origine

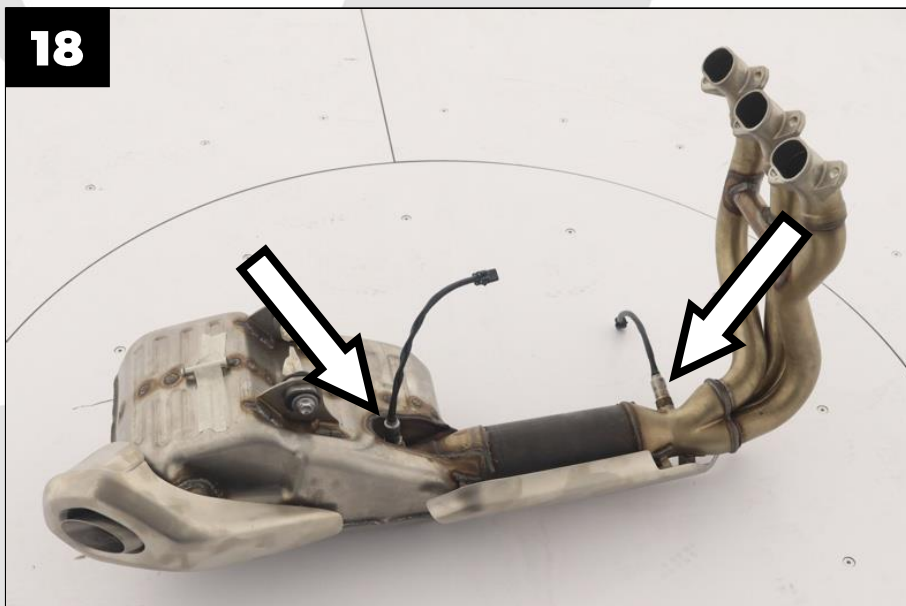
16



17



18



ITA

19. Rimuovere il fermo dal perno della pedana passeggero DX
20. Sostituire il perno originale con quello fornito
21. Fissare la staffa di sostegno terminale alla pedana passeggero DX come mostrato in foto

ENG

19. Remove the pin from RH passenger's footrest
20. Replace the pin with the one given in the fitting kit
21. Secure the mounting bracket to RH passenger's footrest as shown

FRA

19. Retirer la goupille et l'axe du repose-pied passager droit
20. Remplacer l'axe original par l'axe fourni
21. Fixer le support de montage fourni au repose-pied passager droit comme indiqué

19



20



21



ITA

22. Connettere il cablaggio del cavo fornito al punto di attacco del cavo originale per sonda lambda anteriore
23. Posizionare il cavo della lambda fornito come mostrato in foto
24. Preassemblare i collettori secondari come mostrato in foto

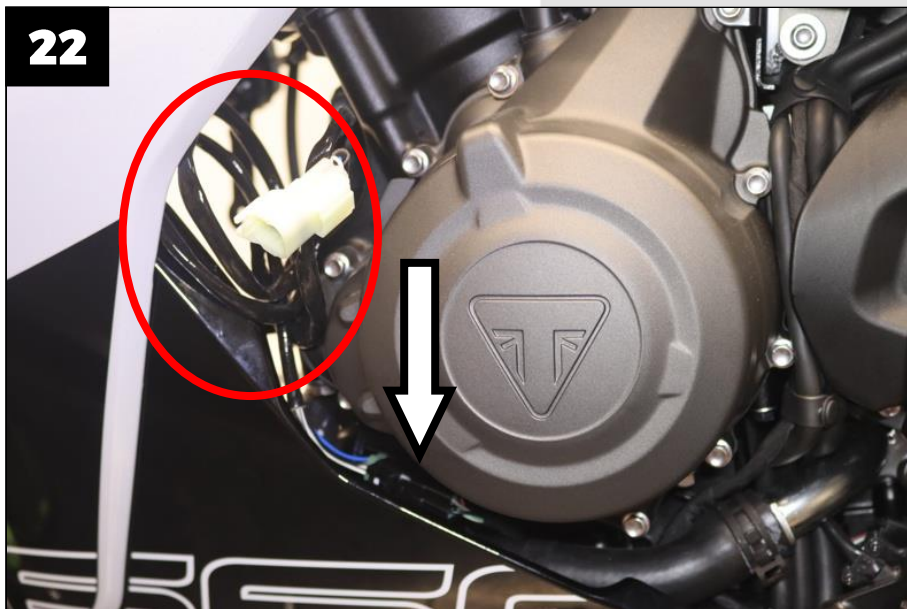
ENG

22. Plug oxygen sensor extension harness given in the fitting kit to front oxygen sensor plug
23. Route the extension harness as shown in picture
24. Fit secondary collectors as shown

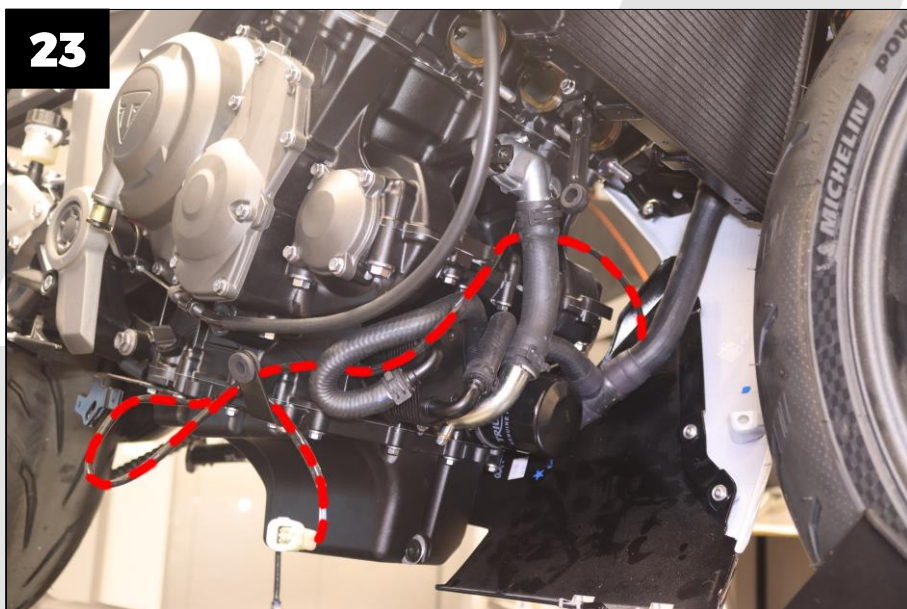
FRA

22. Connecter l'extension de faisceau de sonde à oxygène fourni au connecteur de sonde à oxygène d'origine
23. Passer le faisceau comme indiqué
24. Pré-assembler les collecteurs comme indiqué

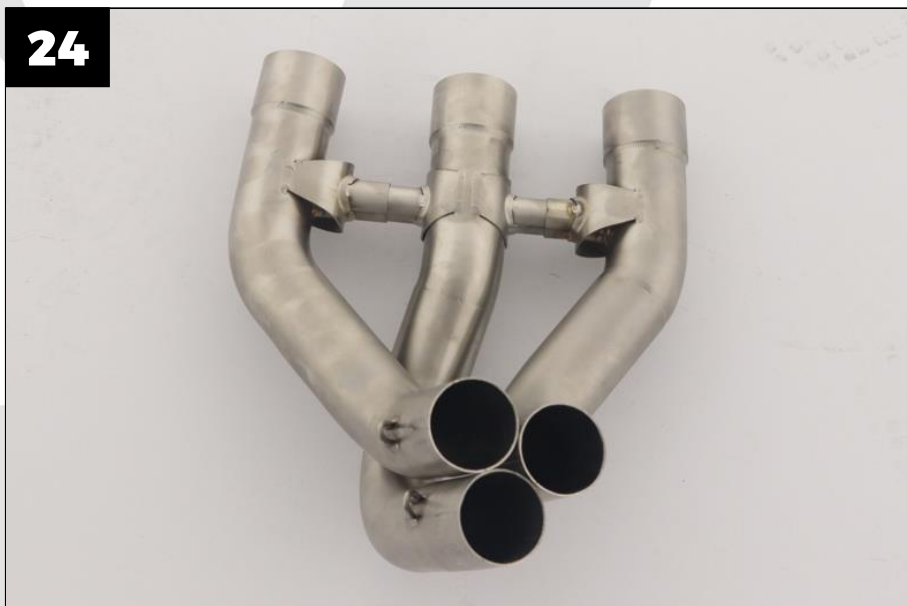
22



23



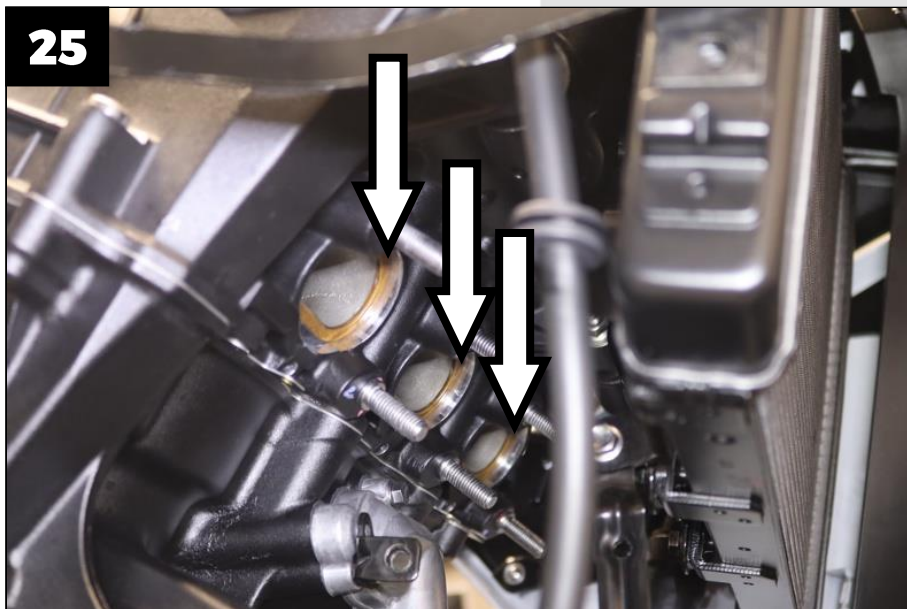
24



ITA

25. Verificare che le tre guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi
26. Innestare i collettori primari e serrare senza stringere completamente le flange ai prigionieri dei cilindri (foto 26-27)
- 27.

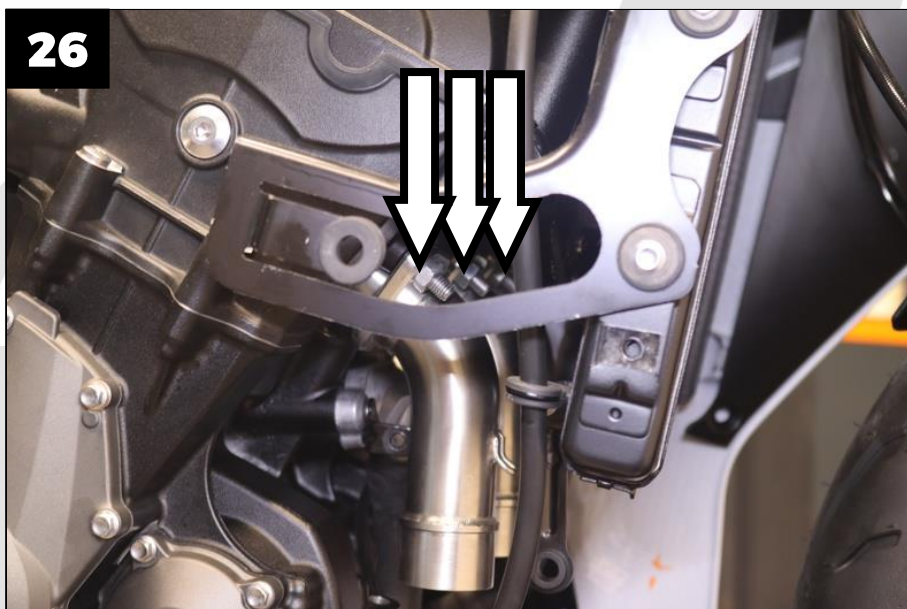
25



ENG

25. Check that original gaskets are properly placed in their seats
26. Fit primary collectors to the engine and secure the flanges (do NOT tighten in this phase) - pictures 26-27
27. Eng

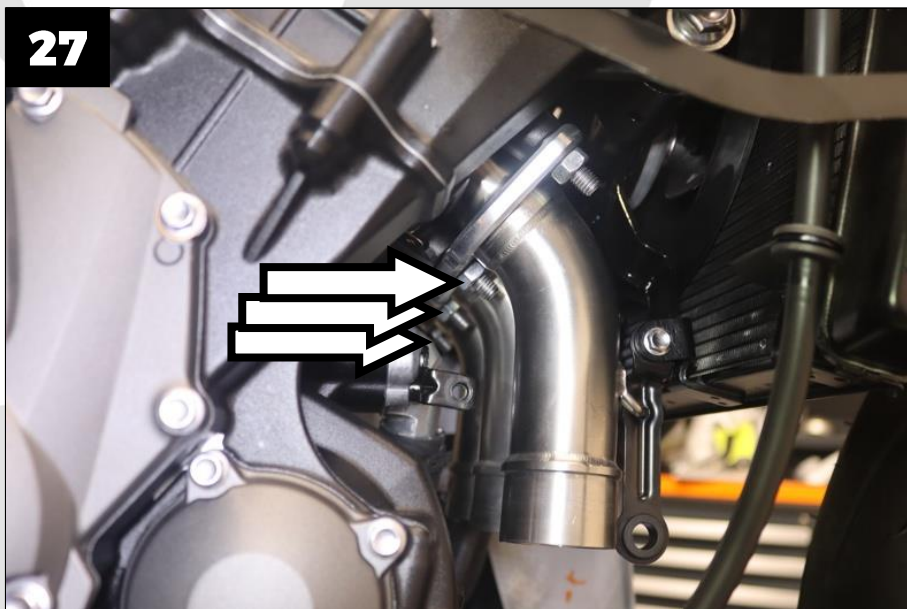
26



FRA

25. Vérifier que les joints d'origine sont en bon état et bien à leur place
26. Placer les collecteurs primaires et fixer les brides avec les écrous (ne pas serrer complètement à ce stade) (photos 26-27)
- 27.

27



ITA

28. Innestare i collettori secondari ed ancorare le tre molle
29. Innestare il raggruppamento e serrare senza stringere completamente l'attacco al telaio
30. Ancorare le tre molle tra collettori secondari e raggruppamento (foto 30-31)

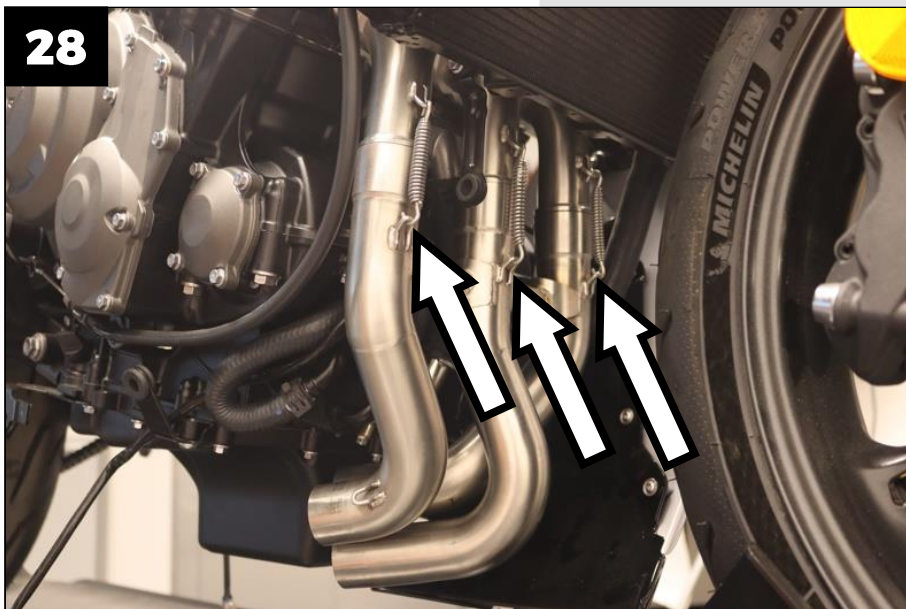
ENG

28. Fit secondary collectors and secure the springs (3)
29. Fit 3:1 manifold and secure the welded mount to the frame (do NOT tighten in this phase)
30. Secure the springs (3) as shown in pictures 30/31

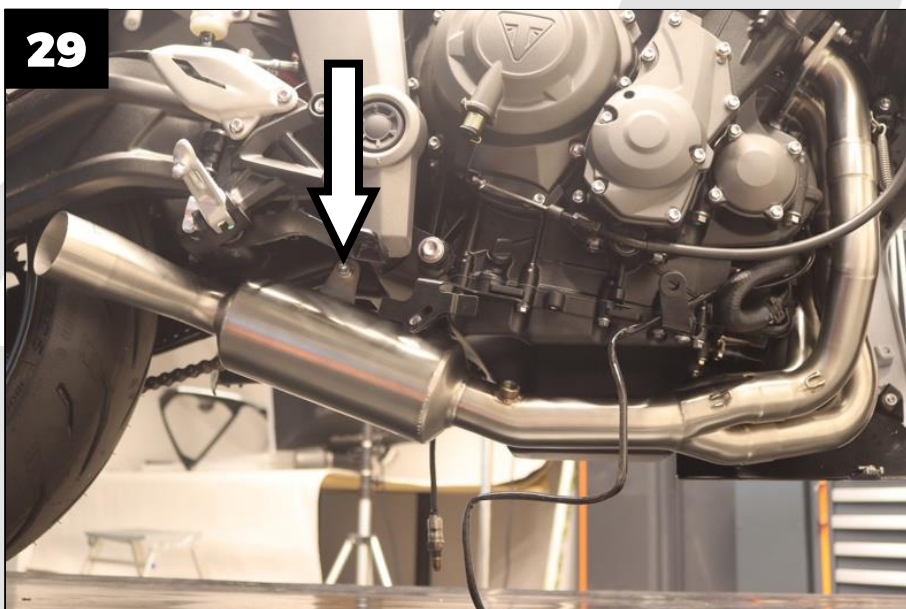
FRA

28. Placer les collecteurs secondaires et les assurer avec les 3 ressorts comme indiqué
29. Placer le raccord 3en1 et l'assurer au niveau du support comme indiqué (ne pas serrer complètement à ce stade)
30. Placer le ressort comme indiqué

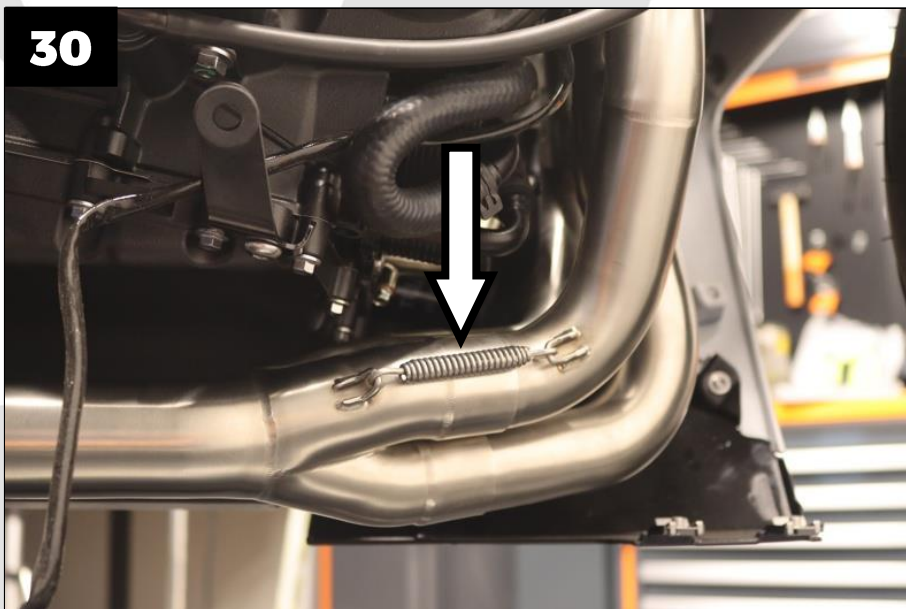
28



29



30



ITA

- 31. Vedere passo 30
- 32. Innestare il terminale e serrare l'attacco alla staffa di sostegno
- 33. Ancorare la molla tra raggruppamento e terminale

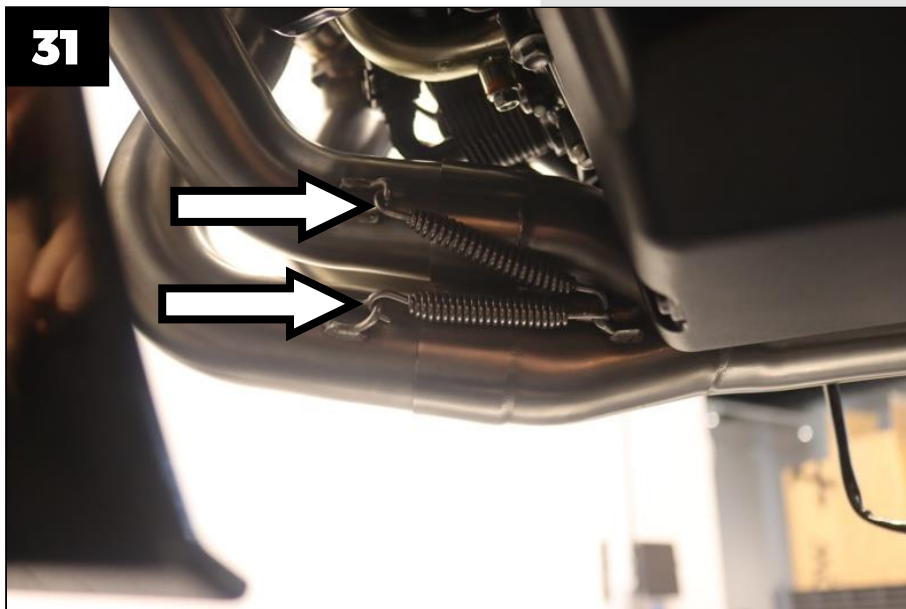
ENG

- 31. See point 30
- 32. Fit the silencer and secure the welded mount to the mounting bracket
- 33. Secure the spring

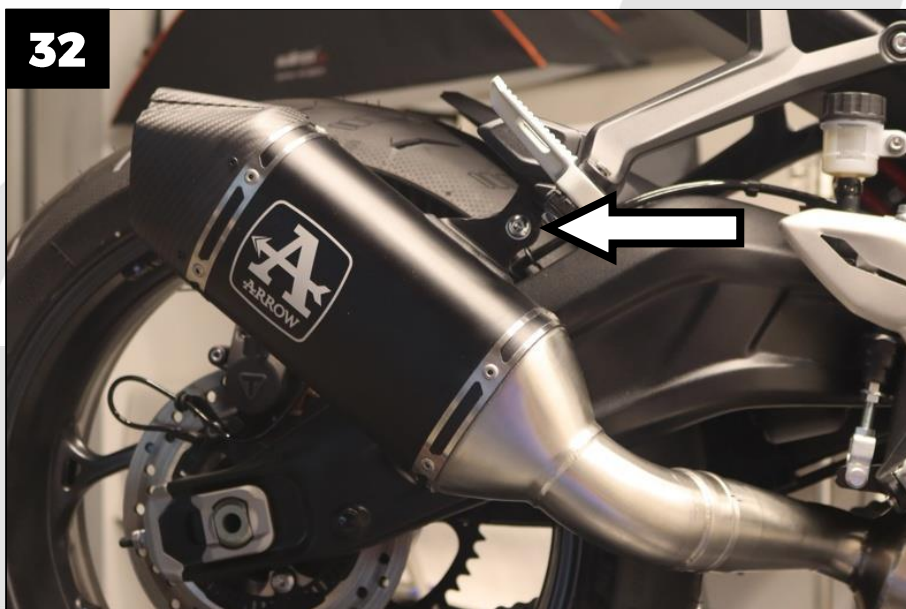
FRA

- 31. Placer les 2 ressorts comme indiqué
- 32. Monter le silencieux et le fixer au support
- 33. Placer le ressort comme indiqué

31



32



33



ITA

- 34. Serrare definitivamente i collettori ai cilindri
- 35. Serrare definitivamente l'attacco del raggruppamento al telaio
- 36. Rimontare la staffa di fissaggio radiatore come in origine

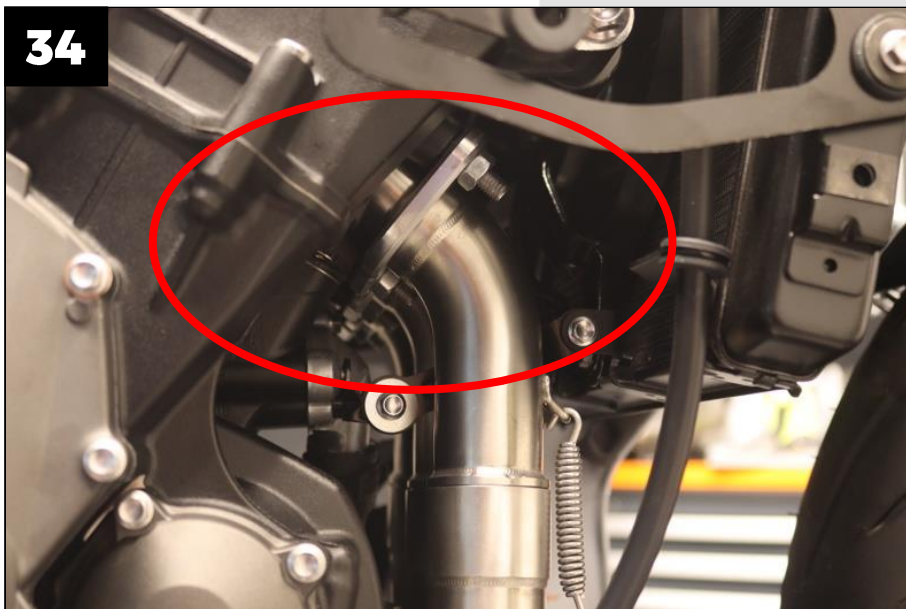
ENG

- 34. Tighten collectors to the engine
- 35. Tighten 3:1 manifold mount to the frame
- 36. Fit radiator mounting bracket as in origin

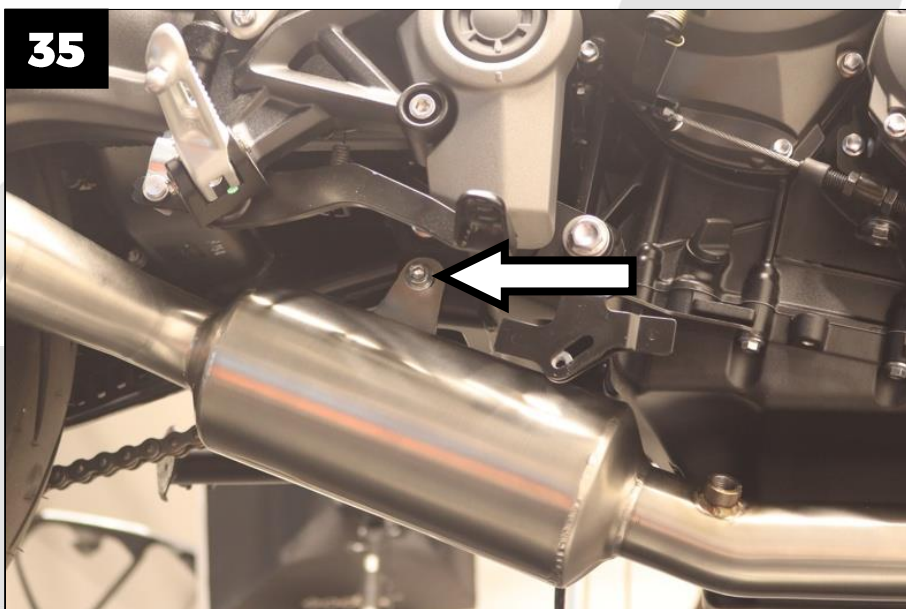
FRA

- 34. Serrer les collecteurs aux cylindres
- 35. Serrer le raccord 3en1 au cadre comme indiqué
- 36. Remonter le support de fixation du radiateur comme à l'origine

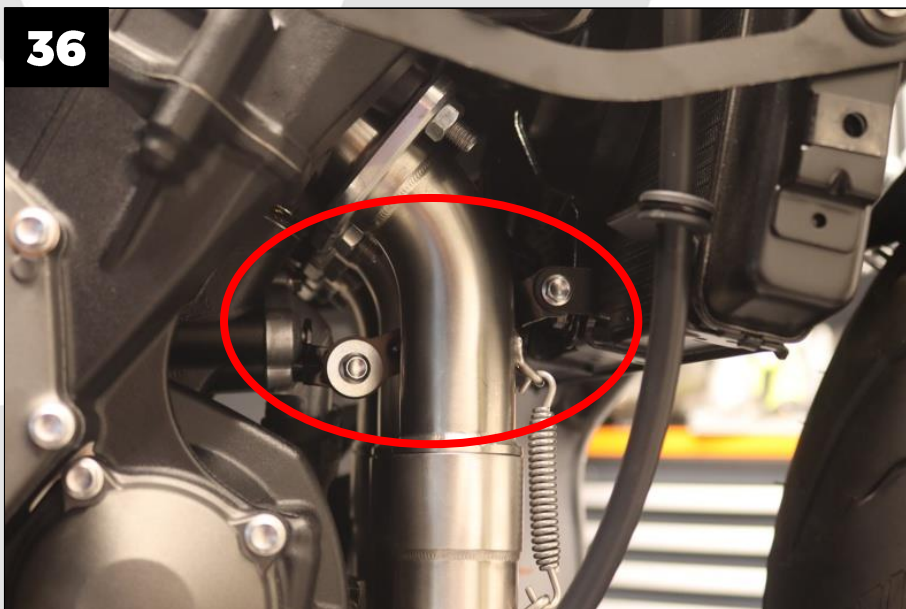
34



35



36



ITA

- 37. Avvitare la sonda lambda posteriore e riconnettere il cablaggio
- 38. Avvitare la sonda lambda anteriore e connettere il cablaggio
- 39. Raggruppare il cavo in eccesso mediante fascetta a strappo fornita

ENG

- 37. Plug rear oxygen sensor and connect the harness
- 38. Plug front oxygen sensor and connect the harness
- 39. Secure the excess harness using the plastic strap given in the fitting kit

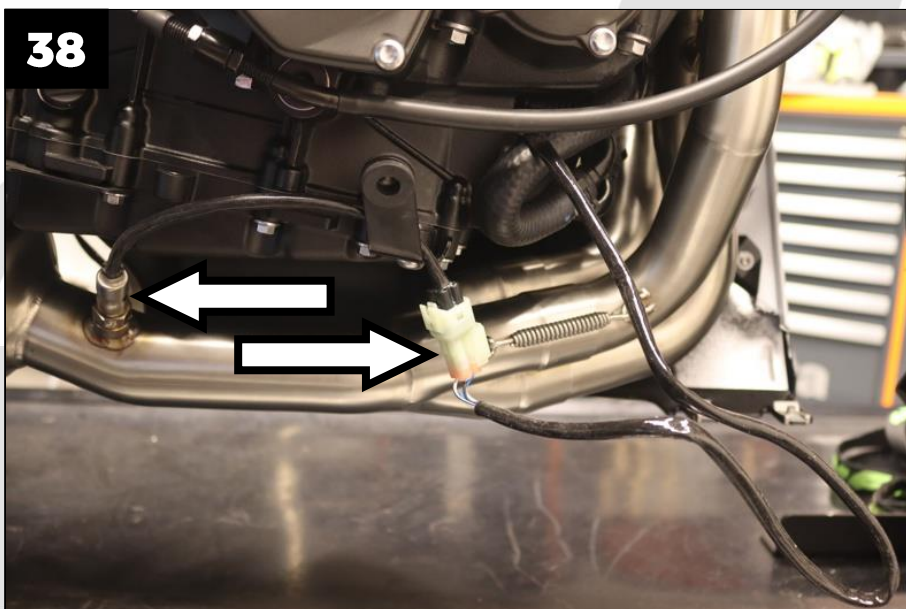
FRA

- 37. Visser la sonde à oxygène arrière et rebrancher le connecteur
- 38. Visser la sonde à oxygène avant et rebrancher le connecteur
- 39. Regrouper l'excès de faisceau avec le collier de serrage fourni.

37



38



39



ITA

40. Fissare il cavo mediante fascette a strappo fornite (assicurarsi che non vada in contatto a parti con elevata temperatura e possa danneggiarsi)
41. Riconnettere il cablaggio della freccia DX e rimontare la carena laterale DX comprensiva di puntalino come in origine

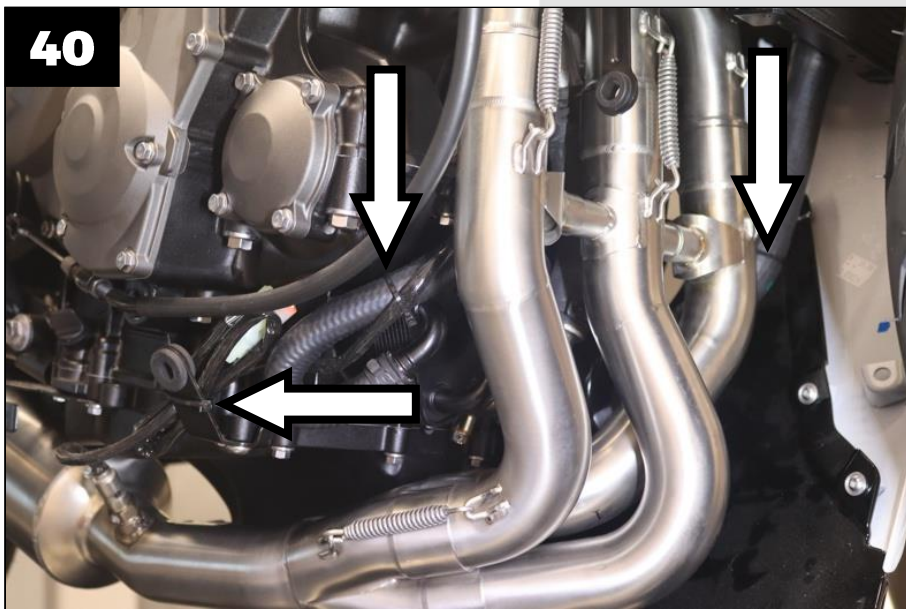
ENG

40. Secure the harness as shown using the plastic straps given in the fitting kit (be sure that the harness is away from hot parts and be damaged)
41. Plug RH indicator harness and fit RH bodywork including bellypan
42. Secure LH bodywork

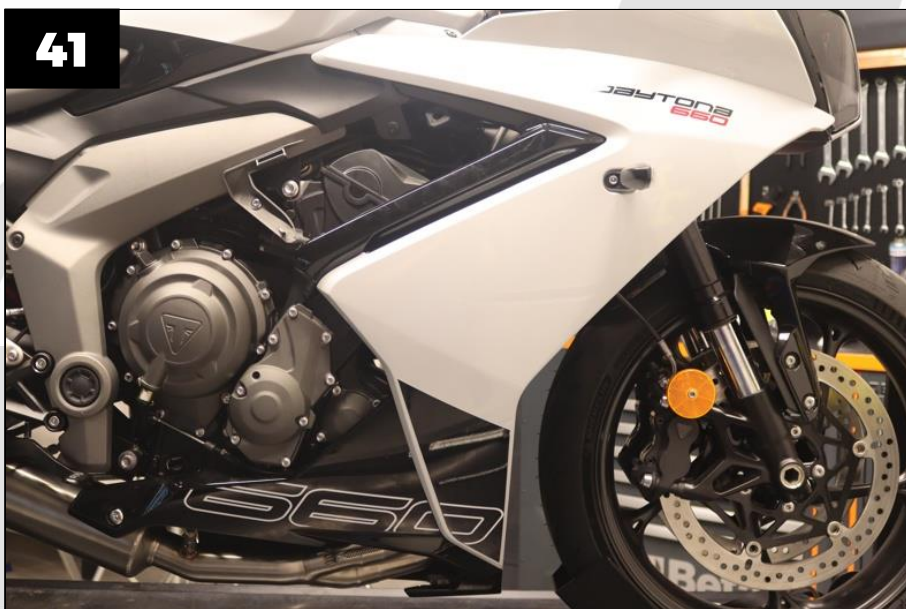
FRA

40. Fixer le faisceau à l'aide des colliers de serrage fournis (veiller à ce qu'il n'entre pas en contact avec des parties chaudes et ne soit pas endommagé)
41. Connecter le faisceau de clignotant droit et remonter le carénage latéral droit incluant le sabot moteur comme à l'origine
42. Revisser le carénage gauche comme indiqué

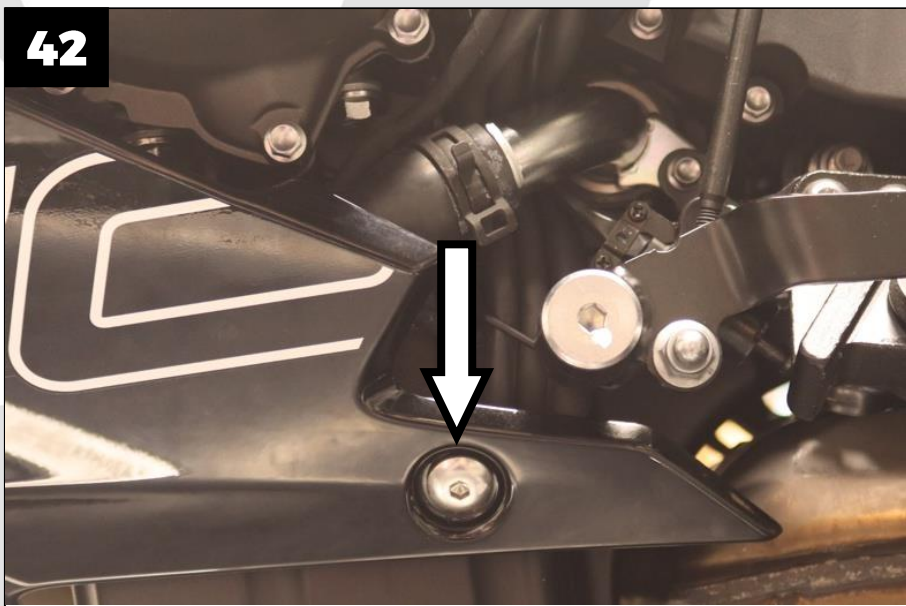
40



41



42



ITA

- 42. Rimontare il convogliatore aria SX come in origine
- 43. Rimontare il convogliatore aria DX come in origine
- 44. Rimontare la plastica superiore alla carena DX come in origine

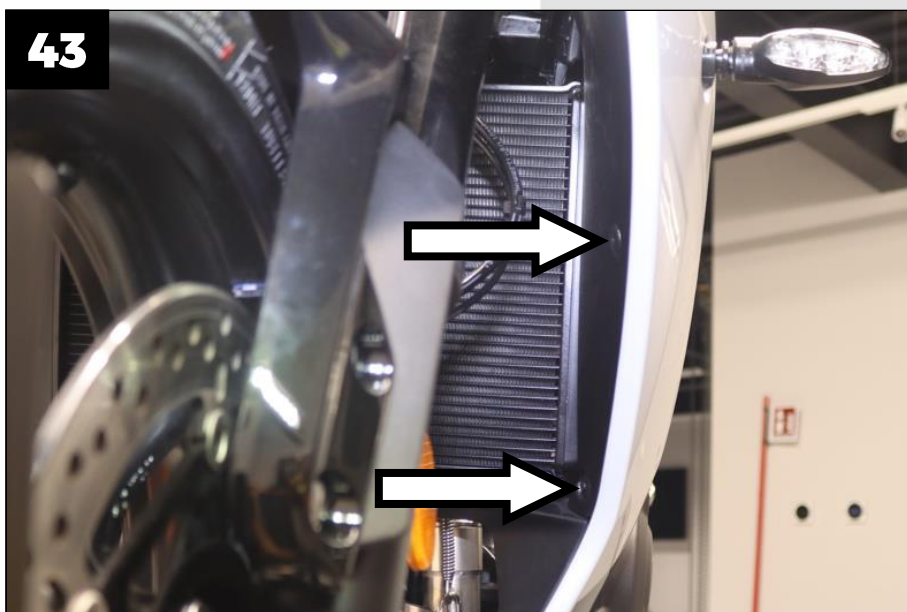
ENG

- 43. Fit LH air fender
- 44. Fit RH air fender
- 45. Fit RH plastic cover

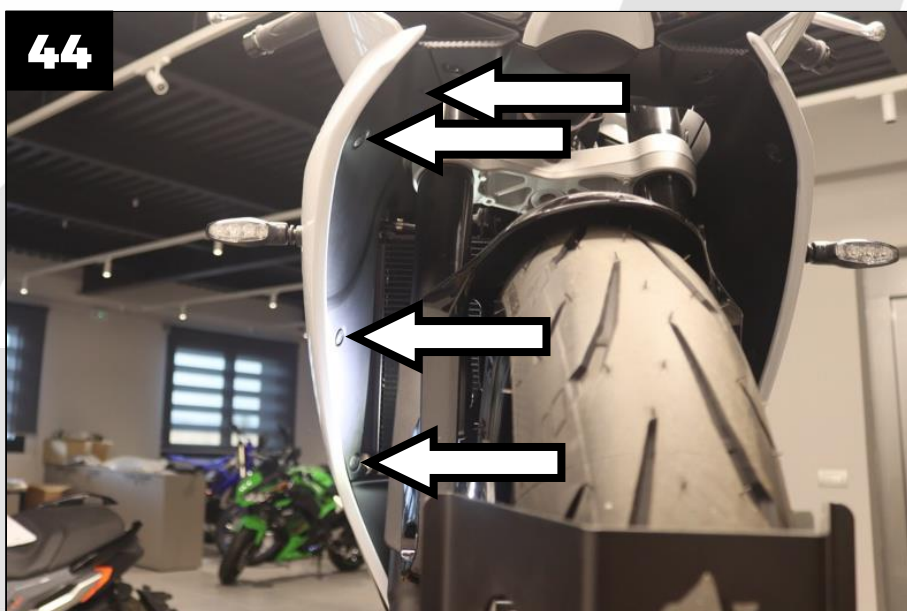
FRA

- 43. Remonter le conduit d'air gauche comme à l'origine
- 44. Remonter le conduit d'air droit comme à l'origine
- 45. Remonter le cache en plastique comme à l'origine

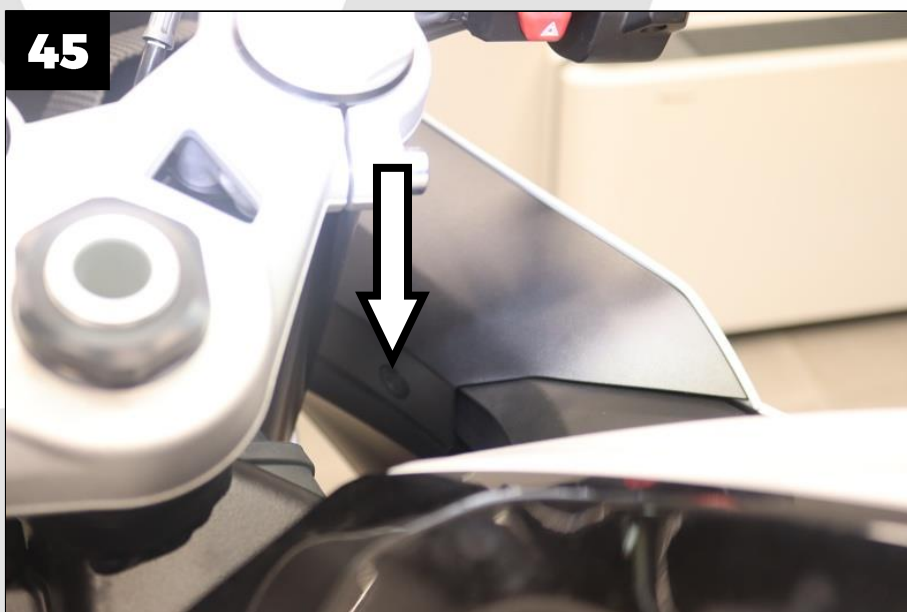
43



44



45



ITA

- 45. Rimontare la plastica indicata come in origine
- 46. Preassemblare gabbiette e fascette come mostrato in foto
- 47. Posizionare le gabbiette come mostrato in foto senza serrare definitivamente le fascette

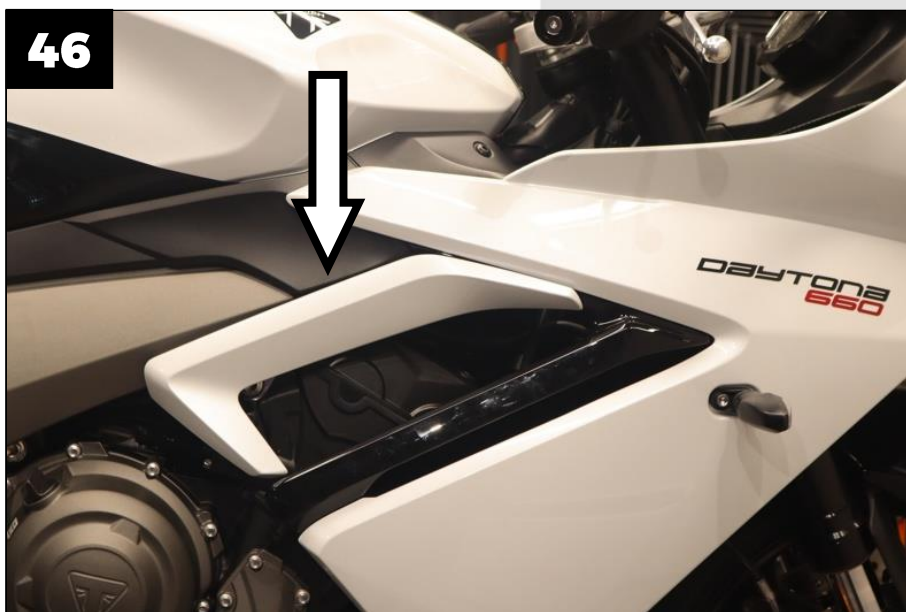
ENG

- 46. Fit the plastic cover shown
- 47. Fit cover mounts to the clamps as shown
- 48. Fit the clamps as shown (do NOT tighten in this phase)

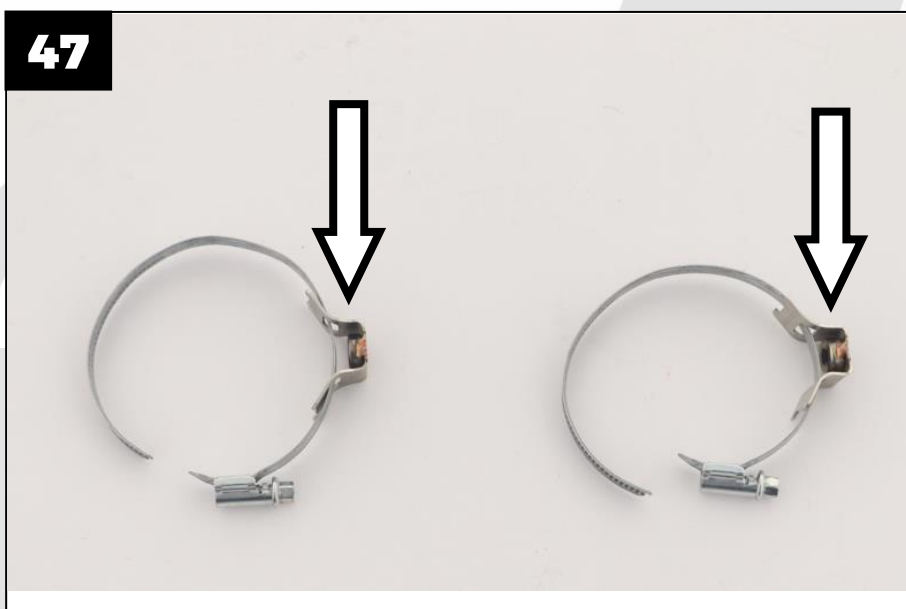
FRA

- 46. Remonter le cache en plastique indiqué
- 47. Pré-assembler les écrou-cage et les colliers comme indiqué
- 48. Fixer les colliers comme indiqué (ne serrer pas complètement à ce stade)

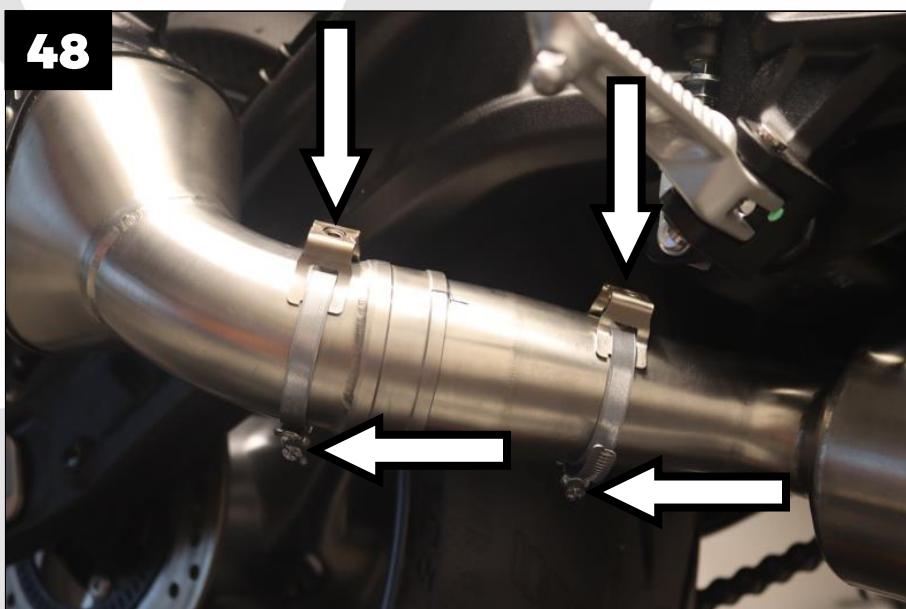
46



47



48



ITA

- 48. Sequenza componenti per montaggio protezione
- 49. Montare la protezione
- 50. Serrare definitivamente le due fascette

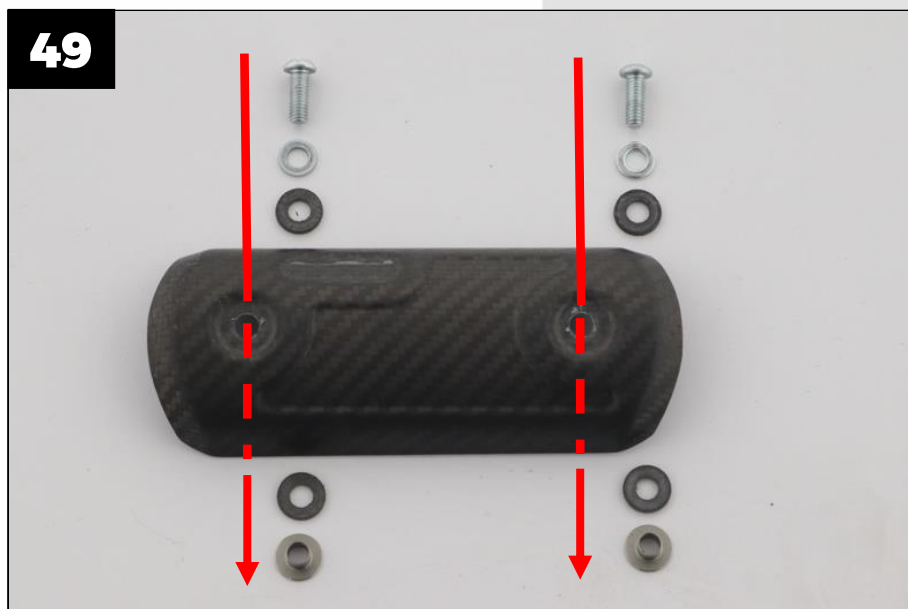
ENG

- 49. Carbon cover hardware fitting sequence
- 50. Fit the cover
- 51. Tighten the clamps

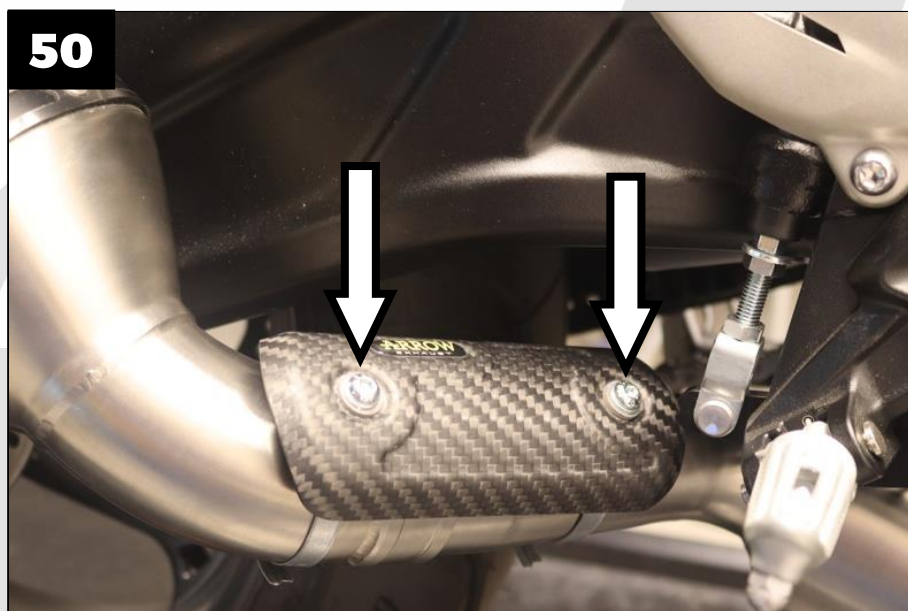
FRA

- 49. Pré-assembler le pare-chaleur avec la visserie fournie en respectant l'ordre indiqué
- 50. Fixer le pare-chaleur
- 51. Serrer les colliers indiqués

49



50



51

